

Deutscher Ruderverband, Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 10, 30169 Hannover

## Öffentliche Ausschreibung für den Relaunch der Website des Deutschen Ruderverbandes e.V.

### 1. Adresse der zur Angebotsabgabe auffordernden Stelle

Bezeichnung: Deutscher Ruderverband e.V. (Auftraggeber)  
Postanschrift: Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 10, 30169 Hannover  
zu Händen von Frau Dorothee Dresel  
Telefon: 0511-9809436  
Fax: 0511-9809425  
E-Mail: dorothee.dresel@rudern.de  
URL: www.rudern.de

### 2. Kurzbeschreibung der Leistung

Der Deutsche Ruderverband plant den Relaunch des Verbands-Internetauftritts. Mit der öffentlichen Ausschreibung wird ein Dienstleister gesucht, der die Gestaltung und Programmierung der neuen Homepage übernimmt. Ein Anforderungskatalog für den neuen Internetauftritt des DRV wurde erstellt und soll dem Dienstleister als Vorgabe dienen. Grundsätzlich soll die Website über ein Content Management System durch den Auftraggeber unkompliziert gepflegt werden können, alle Bereiche des Ruderverbandes widerspiegeln und für die Nutzung mit mobilen Endgeräten optimiert sein. Die Auswahl des CMS behält sich der Auftraggeber vor, der Auftragnehmer kann Vorschläge für geeignete CMS-Systeme einbringen.

### 3. Angebots-, Zuschlags- und Bindefristen

Die Angebotsfrist endet am 15.10.2015 / 12 Uhr (Eingang des Angebotes bei der zuständigen Stelle). Die Zuschlagsfrist endet am 01.11.2015. Die Angebote müssen bis zum Ende der Zuschlagsfrist bindend (gültig) sein.

### 4. Art der akzeptierten Angebote

Postalischer Versand oder Angebote per E-Mail

### 5. Vertragsbedingungen

Die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien ergeben sich aus den folgenden Vertragsbestandteilen:

- a) diesen Verdingungsunterlagen
- b) Angebot des Bieters (Auftragnehmer)
- c) EVB-IT-Dienstleistungen

Die Vertragsbestandteile gelten bei Widersprüchen in der vorgenannten Reihenfolge.

### 6. Unteraufträge

Der Auftragnehmer hat die Möglichkeit, Teile der Leistung an Unterauftragnehmer (Nachauftragnehmer, Subauftragnehmer) zu vergeben. Hierfür gelten folgende Bestimmungen:

1. Der Hauptauftragnehmer bleibt alleiniger Vertragspartner des Auftraggebers, insbesondere haftet der Hauptauftragnehmer dem Auftraggeber allein und uneingeschränkt für die frist- und

#### Deutscher Ruderverband

Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 10  
30169 Hannover

Telefon: +49 (0)511 98094-0  
Telefax: +49 (0)511 98094-25

#### Bankverbindungen

Sparkasse Hannover · Konto-Nr.: 123 862 · BLZ: 250 501 80  
IBAN: DE06 2505 0180 0000 1238 62 · SWIFT-BIC: SPKHDE2HXXX

Postbank Hannover · Konto-Nr.: 8290-305 · BLZ: 250 100 30  
IBAN: DE32 2501 0030 0008 2903 05 · SWIFT-BIC: PBNKDEFF

#### Internet

www.rudern.de  
info@rudern.de

www.fb.com/rudern.de  
www.twitter.com/rudern

- fachgerechte Ausführung sowie für die Gewährleistung der an Nachauftragnehmer übertragenen Leistungen.
2. Der Hauptauftragnehmer hat bei der Übertragung von Teilen der Leistung nach wettbewerbsrechtlichen Gesichtspunkten zu verfahren.
  3. Der Hauptauftragnehmer ist verpflichtet, dem Unterauftragnehmer auf dessen Verlangen, den Auftraggeber zu benennen.
  4. Dem Unterauftragnehmer sind insgesamt keine ungünstigeren Bedingungen – insbesondere hinsichtlich der Zahlungsweise und Sicherheitsleistungen zu stellen, als zwischen Hauptauftragnehmer und Hauptauftraggeber vereinbart sind.
  5. Der Hauptauftragnehmer soll bei der Einholung von Angeboten für Unteraufträge regelmäßig kleine und mittlere Unternehmen angemessen beteiligen.

## **7. Leistungsbeschreibung**

Der Deutsche Ruderverband e.V. schreibt die Neugestaltung des aktuell bestehenden Verbands-Internetauftritts [www.rudern.de](http://www.rudern.de) öffentlich aus. Die Inhalte der aktuellen Verbandsseite sollen in einer übersichtlichen und einfach zu bedienenden Art neu aufbereitet präsentiert werden können.

Rudern.de repräsentiert den Rudersport in Deutschland und ist gleichzeitig der offizielle Internetauftritt des Deutschen Ruderverbandes. Einerseits sollen im „Verbandsteil“ Strukturen des Verbandes erklärt und Ansprechpartner aufgezeigt werden und andererseits sollen im „Magazin“ aktuelle Informationen zu den einzelnen Bereichen als News dargestellt werden.

### Zielgruppe:

- Ruderer, die sich über aktuelle Themen informieren möchten, nach Veranstaltungen suchen oder sich Bilder von Veranstaltungen anschauen möchten
- Fachkundige, die nach Regelwerken, Richtlinien suchen
- Ruderferne Nutzer, die sich über den Deutschen Ruderverband informieren möchten
- Neueinsteiger, die mit Rudern beginnen möchten und nach Informationen zu den Vereinen oder Veranstaltungen suchen
- Medien/Presse, die sich über Erfolge der Sportler, Bootsbesetzungen, Athletenbiografien etc. erkundigen und Presseberichte suchen

Einen detaillierteren Anforderungskatalog senden wir Ihnen bei Interesse gerne zu. Schreiben Sie dazu einfach eine E-Mail an: [dorothee.dresel@rudern.de](mailto:dorothee.dresel@rudern.de)

Alternative Ideen oder funktionalere Lösungsansätze sind willkommen. Das Leistungs-/Kostenangebot sollte im Baukastensystem für aufeinander aufbauende Dienstleistungen gemacht werden.

Die Website soll im responsive Design angelegt sein, um unterschiedliche Anforderungen der derzeit üblichen Endgeräte (Smartphone, Tablet, Desktop-PC) zu berücksichtigen.

Als Referenzbrowser für die Umsetzung sollen Mozilla Firefox, Google Chrome, Safari und Internet Explorer/Microsoft Edge gelten.

### **Die Aufgaben:**

1. Konzeption/Struktur/Design
  - 1.1. Konzeption der Webseitenstruktur in enger persönlicher Abstimmung mit dem Deutschen Ruderverband e.V. und nach dem Anforderungskatalog
  - 1.2. Gestaltung/Designentwicklung der Website (Skizzierung und Präsentation von zwei Designvorschlägen, und bis zu drei Nachbesserungen/Korrekturphasen des ausgewählten Vorschlags)
  - 1.3. Detaillierte Aufgabenstellungen und gewünschte Funktionen entnehmen Sie bitte dem Anforderungskatalog.
2. Design-Realisierung

- 2.1. Entwicklung und Umsetzung eines Rahmenlayouts mittels Responsive Webdesign in HTML5 und CSS3 ggf. SVG für generische/typische Desktop, Tablet und Smartphone-Auflösungen
- 2.2. Umsetzung einzelner Seitentypen gemäß Anforderungskatalog auf Basis des Rahmenlayouts
3. Content Management
  - 3.1. Vorschlag/Auswahl eines CMS in enger Abstimmung mit dem Auftraggeber. Die funktionalen und nicht-funktionalen Anforderungen an das CMS werden im Rahmen dieser Gespräche definiert.
  - 3.2. Integration der Vorlagen aus der Frontend-Entwicklung in das CMS, inkl. der Definition entsprechender Daten- bzw. Seitentypen.
  - 3.3. Die Internetseite soll im Baukastenprinzip aufgebaut sein und alle Inhalte müssen durch den Auftraggeber selbständig gepflegt, verändert und erweitert werden können. Für die Nutzung des CMS sollen keine umfassenden HTML-Kenntnisse erforderlich sein.
4. Schulungen
  - 4.1. Nach Fertigstellung der neuen Internetseite sollen die Mitarbeiter des Deutschen Ruderverbandes eine Schulung im CMS erhalten. Das Bearbeiten und Einstellen von Inhalten und Dokumenten muss einfach sein, sodass keine Programmierkenntnisse der Benutzer vorausgesetzt werden müssen.

## **8. Leistungsort**

Hannover

Anschrift Deutscher Ruderverband e.V.

## **9. Ausführungsfristen**

Die neue Homepage soll im Jahr 2016 öffentlich vorgestellt werden. Arbeitsbeginn ist das Datum der Zuschlagsentscheidung, die spätestens zum 15. Oktober 2015 erfolgt.

Zum Leistungsumfang der Webseiten-Programmierung gehört auch die Prüfung auf Funktionalität und Usability.

Die Frist für das Makro-Arbeitspaket 1 (Konzeption/Struktur/Design & Frontend-Entwicklung) ist Januar 2016. Änderungen und Korrekturen seitens des Auftraggebers sollen bis Ende Februar 2016 möglich sein. Die Fehlerbeseitigung hat bis zum Abschluss des Gesamtprojekts am 30. März 2016 ohne zusätzliche Kosten für den Auftraggeber zu erfolgen.

Das Makro-Arbeitspaket 2 (Content-Management & Schulung) soll bis Juli 2016 abgeschlossen sein.

## **10. Unterlagen**

Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen:

- Kostenkalkulation
- Selbstdarstellung des Unternehmens
- Vollständig ausgefüllte Preistabelle
- Referenzliste, aus der die eigenen Leistungen zweifelsfrei hervorgehen, mit mindestens zwei Referenzen mit Darstellung der Medienkompetenz. Die Referenzliste soll einen Link zur entsprechenden Website enthalten, deren Erstellung nicht länger als 7 Jahre zurückliegen soll.
- eine Gestaltungsidee für die künftige Homepage
- Arbeitsplan für die termingerechte Fertigstellung der neuen Homepage
- Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren anhängig ist

## **11. Wichtige Hinweise**

Die Angebote sollen in Deutsch sein. Sie sollen alle geforderten Preise, Angaben und Erklärungen enthalten. Für die Beurteilung erforderliche Erläuterungen sind als Anlage beizufügen. Es ist anzugeben, ob für den Gegenstand oder die Leistung gewerbliche Schutzrechte bestehen oder vom Bieter oder anderen beantragt wurden. Ebenfalls ist anzugeben, ob erwogen wird, Angaben aus dem Angebot für die

Anmeldung eines gewerblichen Schutzrechtes zu verwerten. Angebote von reinen Vermittlern, die einen Auftrag nicht selbst ausführen, sondern in seiner Gesamtheit weitergeben, sind unerwünscht. Ein Angebot gilt als nicht berücksichtigt, wenn bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist kein Auftrag erteilt wurde.

Angebote werden ausgeschlossen, wenn:

- geforderte Unterlagen fehlen,
- Änderungen an den Verdingungsunterlagen vorgenommen wurden oder im Angebot enthalten sind,
- Angebote nicht innerhalb der Angebotsfrist eingehen,
- Angebote freibleibend sind.
- Der Auftragnehmer räumt dem Auftraggeber das ausschließliche, dauerhafte, unbeschränkte, unwiderrufliche und übertragbare Nutzungsrecht an den Dienstleistungsergebnissen ein.

## **12. Wertungsmethode**

- Gestaltungskompetenz und Kreativität (Nachweis durch Referenzprojekte sowie Gestaltungsidee)
- Wirtschaftlichkeit
- Übersichtliche und ansprechende Darstellung der verschiedenen Inhalte
- Komponierbarkeit der einzelnen Komponenten
- Nutzerfreundliche Funktionen

## **13. Zahlungsbedingungen**

Die Zahlung des Rechnungsbetrages erfolgt nach Erfüllung der Leistung mittels Überweisung. Teilzahlungen, z.B. nach dem Abschluss der technischen Fertigstellung, können vereinbart werden.

## **14. Preise**

Die Vergabe erfolgt als Festpreisvertrag. Der Auftragnehmer trägt während der vertraglichen Ausführungszeit das Risiko nicht vorhersehbarer Lohn- und Materialpreissteigerungen. Eine Preisänderung ist nur in besonderen Ausnahmefällen und nur mit Zustimmung des Auftraggebers möglich.

Das Angebot sollte folgende Preise, differenziert aufgezeigt, enthalten

- Konzeption/Struktur/Design
- Frontend-Entwicklung
- Content-Management
- Schulung

## **15. Vergabeunterlagen**

Der Anforderungskatalog für den neuen Internetauftritt können Sie per E-Mail bei Frau Dorothee Dresel abfordern unter: [dorothee.dresel@rdudern.de](mailto:dorothee.dresel@rdudern.de) . Die Unterlagen werden Ihnen dann als PDF-Dateien zugemailt.